

SCAM E-MAILS AND LETTERS

We have been made aware that members of the public may occasionally be sent fraudulent emails and letters purporting to come from ARTEC or from Artisan Technica. These scam attempts can take a variety of forms, and often tend to relay imaginative factual circumstances with a view to inducing the recipient to provide the sender with personal information, money or both.

Please exercise caution if you believe that you may have received a fraudulent communication, and note that if you believe you have received such an e-mail, you can report scams and other suspicious emails to: info@artisan-technica.com. Once your query has been sent to this inbox, it will be addressed by the Company's Management Team who will advise you on next steps.

For a non-exhaustive list of common scam attempts that we have been made aware of, please see below. If you receive an email of this nature, you should carry out the checks outlined above. If the email is not genuine, we recommend that you report it to your local law enforcement agency.

“419 SCAM” KNOWN TO NCA

“419 Scams” are emails and letters that may suggest that the recipient is due a large sum of money (for example, inheritance, unclaimed bank funds, lottery wins or loans) and request the recipient to pay a smaller sum, sometimes termed a transaction fee or brokerage cost, in order to claim it. Neither ARTEC nor Artisan Technica has any involvement with these emails and letters. Recipients of such emails and letters should not respond to them.

CORRESPONDENCE PURPORTING TO BE FROM GENUINE ARTEC PERSONNEL

We have been made aware of scams in which unsolicited emails are being circulated that purport to be from genuine Partners working for ARTEC. Please note that if you are not expecting such an email, then this may be a scam attempt.

诈骗电子邮件和信件

我们已意识到，公众有时可能会收到冒充来自ARTEC或Artisan Technica的欺诈性电子邮件和信件。这些诈骗尝试可以采取多种形式，并且往往倾向于传达富有想象力的事实情况，以诱导接收者向发送者提供个人信息、金钱或两者兼而有之。

如果您认为自己可能收到了欺诈性通信，请务必小心谨慎，请注意，如果您认为自己收到了此类电子邮件，您可以将诈骗和其他可疑电子邮件报告至：info@artisan-technica.com。将您的查询发送到此收件箱后，公司的管理团队将处理该问题，并为您提供后续步骤的建议。

有关我们已了解的常见诈骗尝试的非详尽列表，请参阅下文。如果您收到此类性质的电子邮件，您应该执行上述检查。如果电子邮件不是真实的，我们建议您向当地执法机构举报。

NCA已知的“419骗局”

“419诈骗”是指可能暗示收件人应获得大笔款项（例如遗产、无人认领的银行资金、彩票中奖或贷款）并要求收件人支付较小金额的电子邮件和信件，有时称为交易费用或经纪费用，以便索赔。ARTEC和Artisan Technica均未参与这些电子邮件和信件。此类电子邮件和信件的收件人不应回复。

声称来自ARTEC真正人员的信件

我们已获悉一些骗局，其中传播未经请求的电子邮件，这些电子邮件声称来自为ARTEC工作的真正合作伙伴。请注意，如果您没想到会收到这样的电子邮件，那么这可能是一次诈骗尝试。用蜘蛛、机器人、数据挖掘技术或其他自动装置或程序来编目、下载、存储或以其他方式复制、存储或分发网站上的内容。你不能超过雅术授予你的对网站的有限访问权。

We have also been made aware of possible scams being circulated via social media and digital messenger applications such as WhatsApp, Telegram, WeChat and LINE. Please note that ARTEC will not seek payment via unsolicited digital messages and any such messages may be scam attempts.

Be also wary of scammers impersonating ARTEC staff using the following email domains: '@artc-technica.com' or '@artisan-technic.com'. If you find to have recieved such e-mails or with impersonated e-mail domains, please report to ARTEC immediately via info@artisan-technica.com.

我们还了解到可能通过社交媒体和数字通讯应用程序（例如 WhatsApp、Telegram、微信和LINE传播的诈骗行为。请注意，ARTEC 不会通过未经请求的数字消息寻求付款，任何此类消息都可能是诈骗企图。

还要警惕使用以下电子邮件域冒充ARTEC工作人员的诈骗者：“@artc-technica.com”或“@artisan-technic.com”。如果您发现收到此类电子邮件或冒充电子邮件域，请立即通过info@artisan-technica.com向ARTEC 报告。